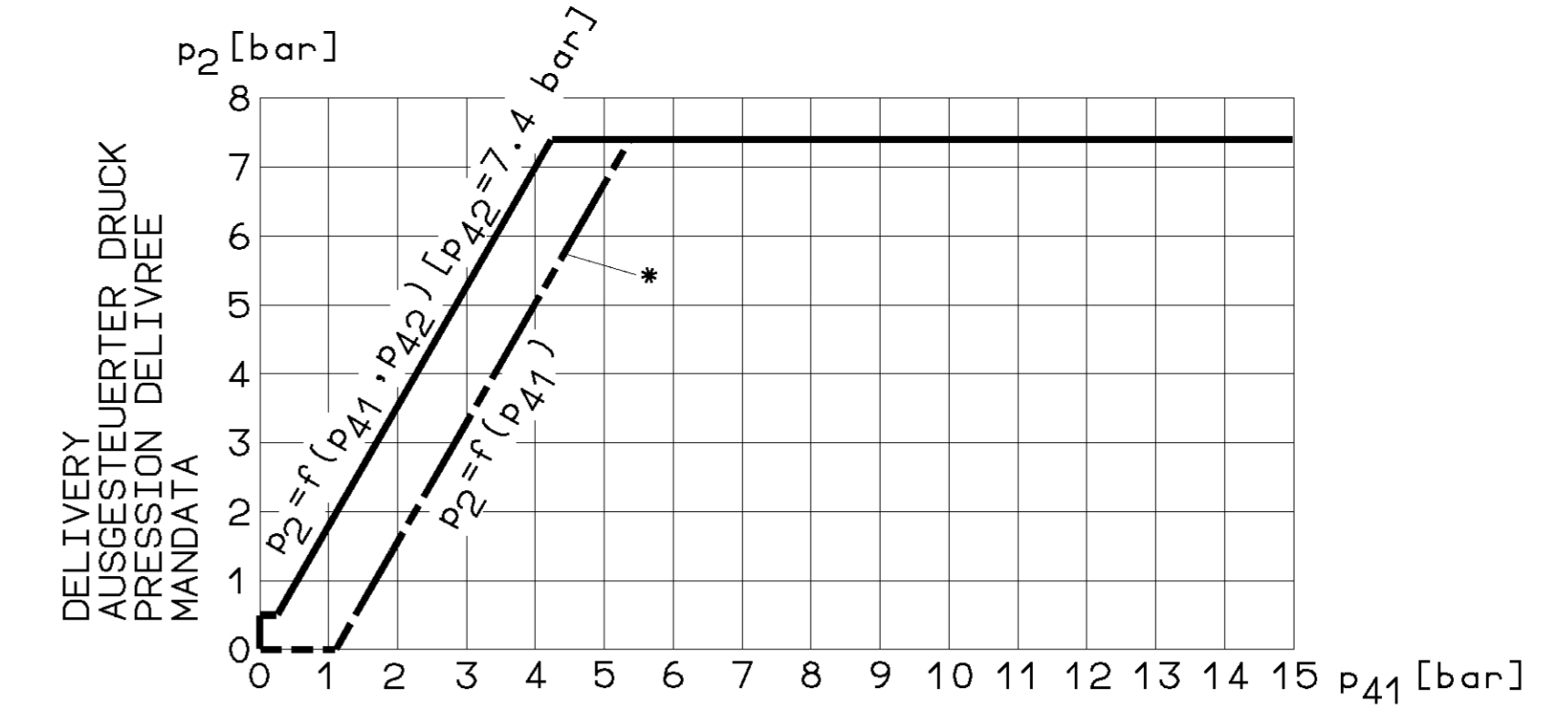


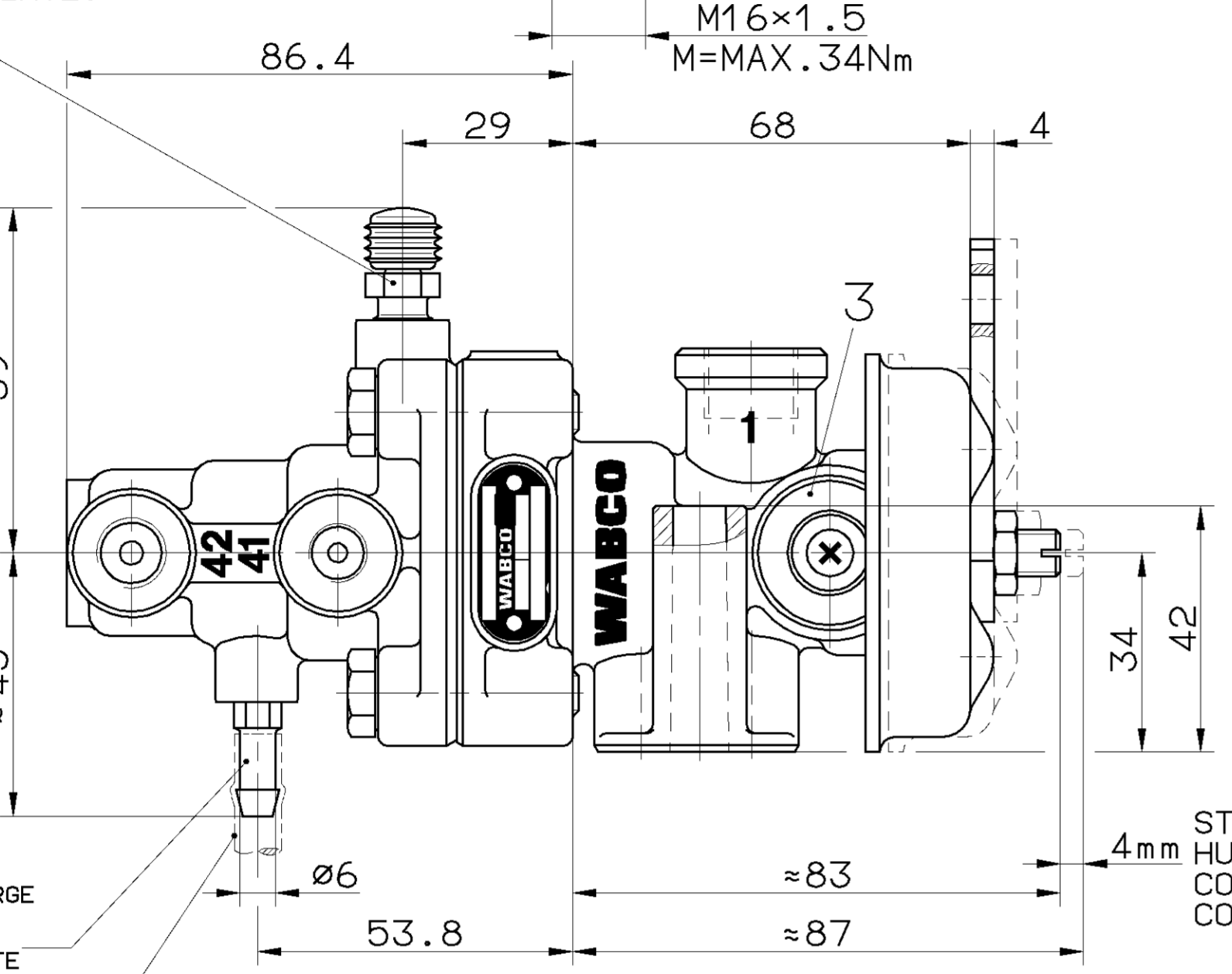
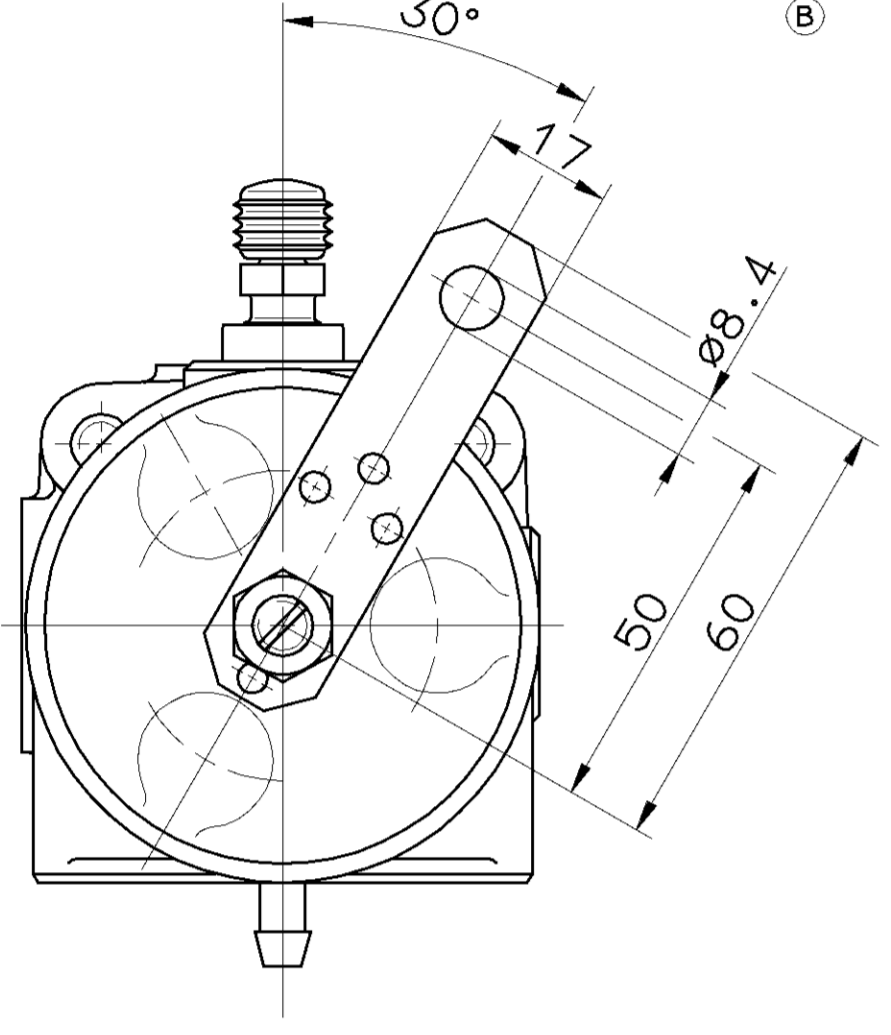
WIDTH ACROSS FLATS :
SCHLUESSELWEITE : 11 (M10x1)
SURPLATS :
LARGHEZZA IN CHIAVE:

M=7*⁸Nm

M16x1,5
M=MAX. 34Nm



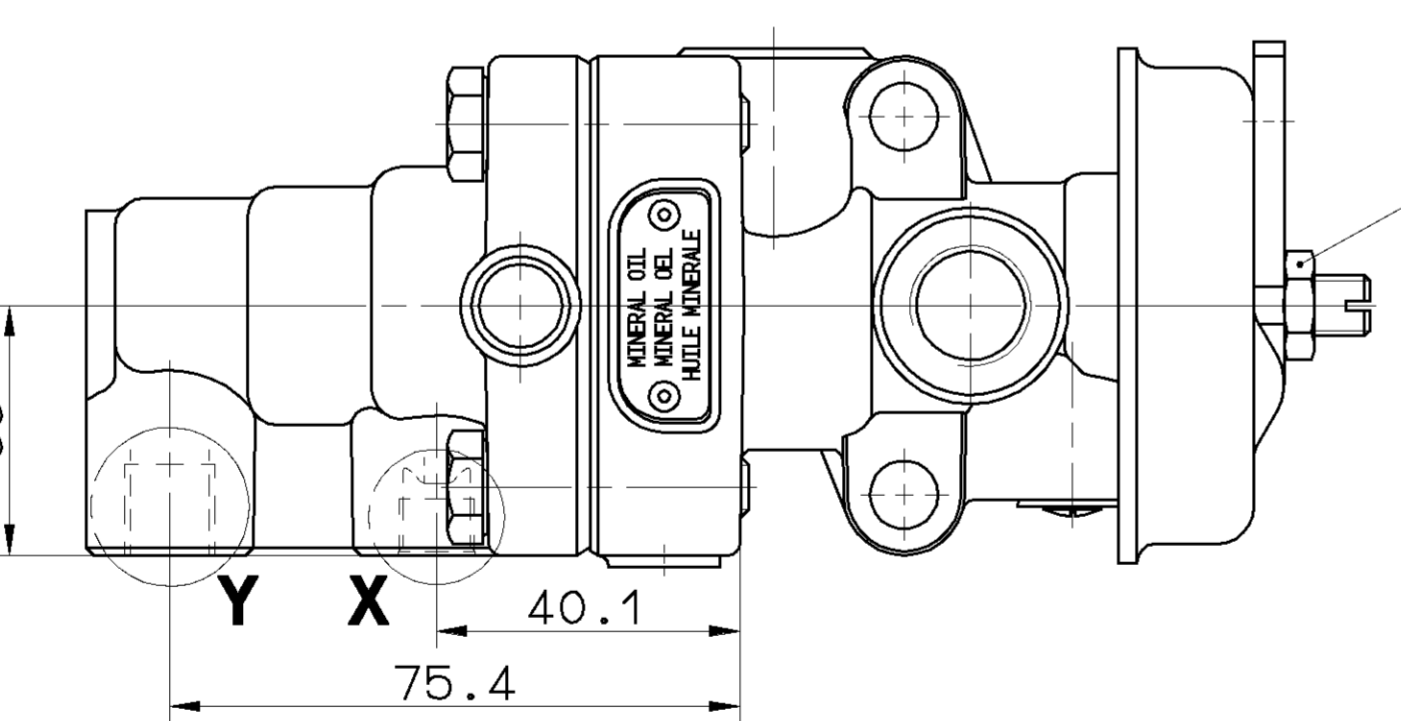
HYDRAULIC CONTROL PRESSURE
HYDRAULISCHER STEUERDRUCK
PRESSION HYDRAULIQUE DE COMMANDE
PRESSIONE IDRAULICO DI COMANDO



STROKE
HUB
COURSE
CORSO

LEAK OIL DISCHARGE
LECKOELABFLUSS
RECUPERATION DE
L' HUILE DE FUITE
RECUPRERO DELL'
OLIO DEFLUITO

MIN. LENGTH OF HOSE:
MINDEST-SCHLAUCHLAENGE:
LONGUEUR DE FLEXIBLE MINI:
LUNGHEZZA DI FLESSIBILE MIN:



MARKED WITH RED PAINT
MIT ROTEM LACK GEKENNZEICHNET
MARQUE AVEC VERNIS ROUGE
MARCARE CON VERNICE ROSSA

SUPPLY
1 VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE
41
HYDRAULIC CONTROL PRESSURE
HYDRAULISCHER STEUERDRUCK
PRESSION HYDRAULIQUE DE COMMANDE
PRESSIONE IDRAULICO DI COMANDO

OUTLET
2 AUSGANG
SORTIE
USCITA
3
EXHAUST
3 ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
USCITA

FAILURE OF p42
AUSFALL VON p42
*DEFAILLANCE DU p42
DIFETTO DEL p42

PNEUMATIC CONTROL PRESSURE
PNEUMATISCHER STEUERDRUCK
PRESSION PNEUMATIQUE DE COMMANDE
PRESSIONE PNEUMATICA DI COMANDO

MEDIUM PNEUMATIC PART:
MEDIUM PNEUMATIKTEIL:
FLUIDE PARTIE PNEUMATIQUE:
FLUIDO PARTE PNEUMATICA:

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION D'UTILISATION:
PRESSIONE DI ESERCIZIO:

AIR
LUFT
AIR
ARIA

(TEMPORARILY:
KURZZEITIG:
DE COURTE DUREE:
BREVE TEMPO SOLO:

p_e max. = 7,4 bar

p_e max. = 10 bar

MEDIUM HYDRAULIC PART:
MEDIUM HYDRAULIKTEIL:
FLUIDE PARTIE HYDRAULIQUE:
FLUIDO PARTE IDRAULICA:

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION D'UTILISATION:
PRESSIONE DI ESERCIZIO:

MINERAL OIL
MINERALOEL
HUILE MINERALE
OLIO MINERALE

(TEMPORARILY:
KURZZEITIG:
DE COURTE DUREE:
BREVE TEMPO SOLO:

p_e max. = 10 bar

p_e max. = 20 bar

HYDRAULIC WORKING VOLUME:
HYDRAULISCHES ARBEITSVOLUMEN:
VOLUME HYDRAULIQUE ABSORBE:
VOLUME IDRAULICO ASSORBITO:

RESIDUAL PRESSURE IN THE HYDRAULIC SYSTEM:
RUECKHALTEDRUCK IM HYDRAULIKSYSTEM:
PRESSION DE RETENUE AU SYSTEME HYDRAULIQUE:
PRESSIONE DI RITENUTA NEL SISTEMA IDRAULICO:

41 ≤ 5.5 cm³

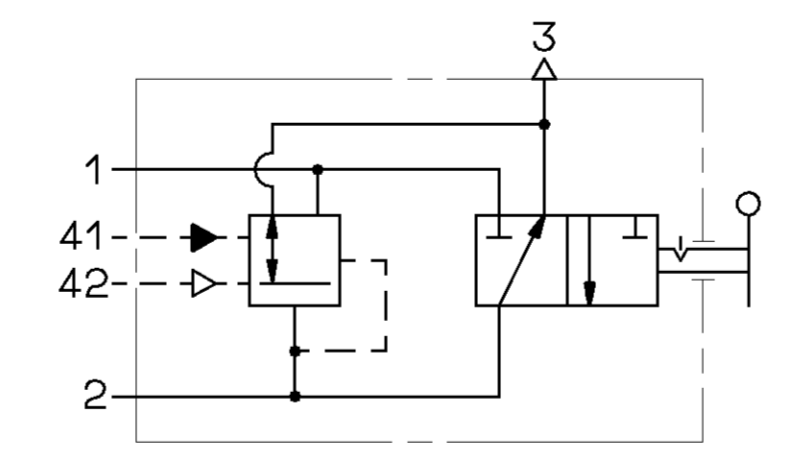
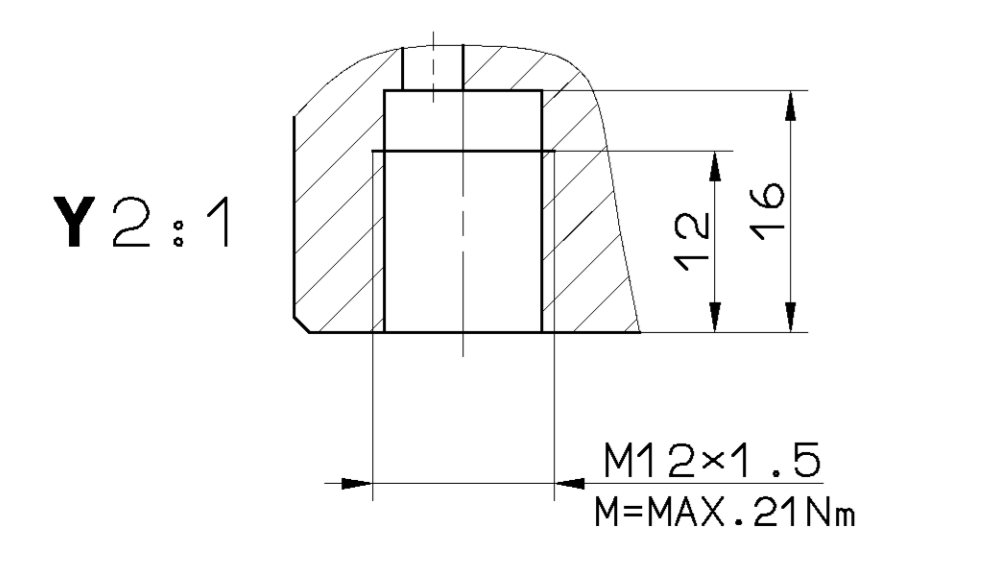
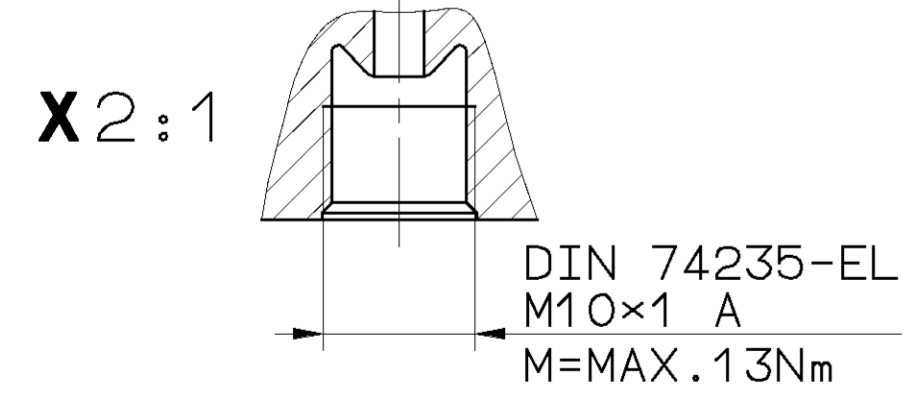
p₄₁ ≤ 0.1 bar

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

-40° C...+80° C

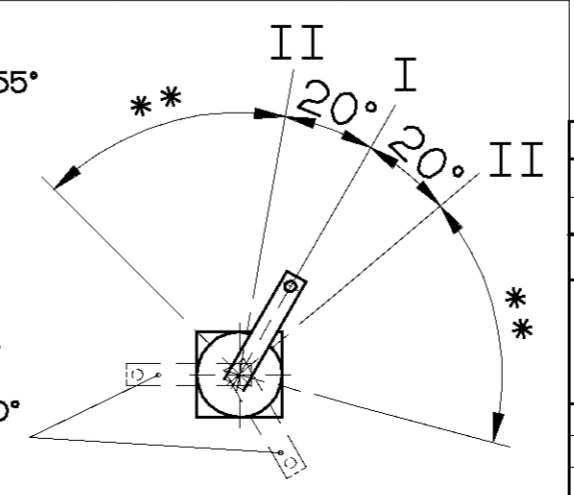
INSTALLATION:
EINBAULAGE:
POSITION D'INSTALLATION:
POSIZIONE DI MONTAGGIO:

VENTING SCREW MUST BE AT TOP
ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE MUSS NACH OBEN ZEIGEN
BOUCHON DE PURGE DOIT ETRE MONTE EN HAUT
LA VITE DI SCARICO DEVE ESSERE IN ALTO



| | I | II |
|--|----------------------|----------------|
| POSITION OF LEVER HEBELSTELLUNG POSITION DU LEVIER POSIZIONE DELLA LEVA | p1 7 bar p2 0 bar | 7 bar 7 bar |

ADDITIONAL STROKE:
UEBERHUB:
COURSE ADDITIONNELLE:
SOVRACCORSA:



HANDBRAKE LEVER
ADJUSTABLE BY 120°
HÄNDBREMSEHEBEL
VERSTELLBAR UM 120°
LEVIER DU FREIN
A MAIN REGLABLE
TOUTES LES 120°
LEVA DI COMANDO
A MANNO REGOLABILE 120°

| | |
|--|---|
| GENERAL SPECIFICATION: FURTHER TECHNICAL DATA: DOC. CODE: JED-034 SHEET: 10 | WABCO DATE: 95-09-08 DRAWN: GIESEKE CHECKED: GROETZ. STANDARDIZATION: PRODUCT IDENTIFICATION NO.: 470 015 263 0 DOC. CODE: 605 SHEET: 11 |
| GENERAL TOLERANCES RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) | CLASS 1) 0.5 1.0 1.5 2.0 3.0 4.0 5.0 6.5 |
| TAPPED HOLES ACC: ISO 4037 / JED-162 | 060583 1xC 99-04-09 059672 2xB 98-11-19 059616 6xA 97-07-31 |
| MASSE: 1.4 kg SCALE: 1:1 (2:1) SIZE: A 1 140 | TRAILER CONTROL VALVE ANHÄNGER-STEUEVENTIL VALVE DE COMMANDE DE REM. VALVOLA DI COMANDO FR. RI. SHAPE CODE REPLACEMENT FOR: 884 010 009 0 |

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE ESCRITURE, TOUTE EXPRESSION DE SIGNATURE, NE UTILISERONT QUE LE LOGO WABCO. IL EST INTERDIT D'UTILISER LE LOGO WABCO POUR D'autres PROPRIÉTÉS, TOUTES LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE SONT RÉSÉRVÉS. EN CAS DE REPRODUCTION, IL EST INTERDIT DE MODIFIER LE TEXTE, LE TEXTE ORIGINAL NE PEUT ÊTRE MODIFIÉ EN AUCUN CAS. LE LOGO WABCO NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE POUR L'IDENTIFICATION DES PRODUITS WABCO. IL EST INTERDIT D'UTILISER LE LOGO WABCO POUR D'autres PROPRIÉTÉS, TOUTES LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE SONT RÉSÉRVÉS. EN CAS DE REPRODUCTION, IL EST INTERDIT DE MODIFIER LE TEXTE, LE TEXTE ORIGINAL NE PEUT ÊTRE MODIFIÉ EN AUCUN CAS. LE LOGO WABCO NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE POUR L'IDENTIFICATION DES PRODUITS WABCO.